

DICHIARAZIONE DI RESIDENZA

- Dichiarazione di residenza con **provenienza da altro Comune**

Indicare il comune di provenienza

- Dichiarazione di residenza con provenienza **dall'estero**

Indicare lo Stato estero di provenienza

- Dichiarazione di residenza di cittadini italiani **iscritti all'AIRE** (Anagrafe degli italiani residenti all'estero) con provenienza dall'estero
Indicare anche lo stato estero di provenienza ed il comune di iscrizione AIRE

- Dichiarazione di cambiamento di abitazione **nell'ambito dello stesso comune**

- Iscrizione per altro motivo

WOHNSITZERKLÄRUNG

- Wohnsitzerklärung wegen Zuwanderung **aus einer anderen Gemeinde**

Herkunftsgemeinde angeben

- Wohnsitzerklärung wegen Einwanderung **aus dem Ausland**

Auslandsstaat angeben

- Von im **AIRE-Verzeichnis eingetragene** italienische Staatsbürgern abgegebene Wohnsitzerklärung
Auslandsstaat und AIRE-Herkunftsgemeinde angeben

- Erklärung über den Wohnungswechsel **innerhalb derselben Gemeinde.**

- Anmeldung aus anderen Gründen

IL/LA SOTTOSCRITTO/A

Cognome*

Nome*

Data di nascita*

Luogo di nascita*

Sesso*

Stato civile**

Cittadinanza*

Codice fiscale*

Posizione nella professione (se occupato):**

- Imprenditore, Libero professionista

- Dirigente, impiegato

- lavoratore in proprio

- operaio e assimilati

- coadiuvante

Condizione non professionale:**

- Casalinga

- Pensionato/ ritirato dal lavoro

- studente

- disoccupato/ in cerca di prima occupazione

- altra condizione non professionale

Titolo di studio:

- Nessun titolo/ lic. Elementare

- Lic. Media

- Diploma

DER/DIE UNTERFERTIGTE

Zuname*

Vornamen*

Geburtsdatum*

Geburtsort*

Geschlecht*

Familienstand**

Staatsbürgerschaft*

Steuernummer*

Berufliche Stellung (sofern beschäftigt):**

- Unternehmer, Freiberufler

- Leitender Angestellter, Angestellter

- Selbständiger

- Arbeiter und gleichgestellte Berufe

- mithelfender Familienangehöriger außerberuflicher Stand:**

- Hausfrau

- Im Ruhestand/ Arbeit aufgegeben

- Student

- arbeitslos/ auf der Suche nach einer Ersatzstelle

- anderer außerberuflicher Stand

Studententitel:

- Keiner/ Grundschule

- Mittelschule

- Matura

laurea triennale

Laurea

Dottorato

Patente tipo:

Numero:

Data di rilascio:

Organo di rilascio:

Targhe veicoli immatricolati in Italia in qualità di proprietario/ comproprietario, usufruttuario/ locatario***

Autoveicoli

Rimorchi

Motoveicoli

Ciclomotori

Bachelor

Laureatsgrad

Doktorat

Führerscheinklasse:

Nummer:

ausgestellt am:

ausstellende Behörde:

Kennzeichen der in Italien als Inhaber/Teileigentümer, Nutznießer/ Mieter/ zugelassenen Fahrzeuge***

Fahrzeug

Anhänger

Kraftfahräder

Kleinkraftfahräder

Consapevole delle responsabilità penali per le dichiarazioni mendaci ai sensi degli art. 75 e 76 DPR 445/2000 che prevedono la decadenza dai benefici e l'obbligo di denuncia all'autorità competente.

Im Bewusstsein der strafrechtlichen Folgen im Falle von Falschaussagen im Sinne der Art. 75 und 76 D.P.R. 445/2000, welche die Verwirkung der eventuellen daraus entstandenen Rechte und die Anzeigepflicht an die zuständige Behörde vorsehen.

DICHIARA

di aver trasferito la dimora abituale al seguente indirizzo:

Comune:*

Provincia:*

Via, Piazza:*

Numero civico:*

Scala:

Piano:

interno:

che nell'abitazione sita al nuovo indirizzo si sono trasferiti anche i familiari di seguito specificati:

persona nr.1:

Cognome:*

Nome:*

Data di nascita:*

Luogo di nascita:*

Sesso:*

Stato civile:**

Cittadinanza:*

Codice fiscale:*

Rapporto di parentela con il richiedente:

Posizione nella professione (se occupato):**

Imprenditore, Libero professionista

Dirigente, impiegato

lavoratore in proprio

operaio e assimilati

coadiuvante

Condizione non professionale:**

ERKLÄRT

den gewohnheitsgemäßen Wohnsitz a folge Adresse verlegt zu haben:

Gemeinde:*

Provinz:*

Straße, Platz:*

Hausnummer:*

Stiege:

Stock:

Wohnungsnummer:

dass auch die folgenden Familienangehörigen den Wohnsitz an die neue Adresse verlegt haben:

Person Nr. 1:

Zuname:*

Vorname:*

Geburtsdatum:*

Geburtsort:*

Geschlecht:*

Familienstand:**

Staatsbürgerschaft:*

Steuernummer:*

Verwandtschaftliche Beziehung zum Antragsteller:

Berufliche Stellung (sofern beschäftigt):**

Unternehmer, Freiberufler

Leitender Angestellter, Angestellter

Selbständiger

Arbeiter und gleichgestellte Berufe

mithelfender Familienangehöriger

außerberuflicher Stand:**

- Casalinga
Pensionato/ ritirato dal lavoro
studente
disoccupato/ in cerca di prima occupazione
altra condizione non professionale

Titolo di studio:

- Nessun titolo/ lic. Elementare
Lic. Media
Diploma
laurea triennale
Laurea
Dottorato

Patente tipo:

Numero:

Data di rilascio:

Organo di rilascio:

Targhe veicoli immatricolati in Italia in qualità di proprietario/ comproprietario, usufruttuario/ locatario***

Autoveicoli

Rimorchi

Motoveicoli

Ciclomotori

- Hausfrau
Im Ruhestand/ Arbeit aufgegeben
Student
arbeitslos/ auf der Suche nach einer Ersatzstelle
anderer außerberufliche Stand

Studientitel:

- Keiner/ Grundschule
Mittelschule
Matura
Bachelor
Laureatsgrad
Doktorat

Führerscheinklasse:

Nummer:

ausgestellt am:

ausstellende Behörde:

Kennzeichen der in Italien als Inhaber/Teileigentümer, Nutznießer/ Mieter/ zugelassenen Fahrzeuge***

Fahrzeug

Anhänger

Kraftfahräder

Kleinkraftfahräder

persona nr. 2:

Cognome:*

Nome:*

Data di nascita:*

Luogo di nascita:*

Sesso:*

Stato civile:**

Cittadinanza:*

Codice fiscale:*

Rapporto di parentela con il richiedente:

Posizione nella professione (se occupato):**

- Imprenditore, Libero professionista
Dirigente, impiegato
lavoratore in proprio
operaio e assimilati
coadiuvante

Condizione non professionale:**

- Casalinga
Pensionato/ ritirato dal lavoro
studente
disoccupato/ in cerca di prima occupazione
altra condizione non professionale

Person Nr. 2:

Zuname:*

Vorname:*

Geburtsdatum:*

Geburtsort:*

Geschlecht:*

Familienstand.**

Staatsbürgerschaft:*

Steuernummer:*

Verwandtschaftliche Beziehung zum

Antragsteller:

Berufliche Stellung (sofern beschäftigt):**

- Unternehmer, Freiberufler
Leitender Angestellter, Angestellter
Selbständiger
Arbeiter und gleichgestellte Berufe
mithelfender Familienangehöriger außerberuflicher Stand:**

- Hausfrau
Im Ruhestand/ Arbeit aufgegeben
Student
arbeitslos/ auf der Suche nach einer Ersatzstelle
anderer außerberufliche Stand

Titolo di studio:

- Nessun titolo/ lic. Elementare
- Lic. Media
- Diploma
- laurea triennale
- Laurea
- Dottorato

Patente tipo:

Numero:

Data di rilascio:

Organo di rilascio:

Targhe veicoli immatricolati in Italia in qualità di proprietario/ comproprietario, usufruttuario/ locatario***

Autoveicoli

Rimorchi

Motoveicoli

Ciclomotori

Studententitel:

- Keiner/ Grundschule
- Mittelschule
- Matura
- Bachelor
- Laureatsgrad
- Doktorat

Führerscheinklasse:

Nummer:

ausgestellt am:

ausstellende Behörde:

Kennzeichen der in Italien als Inhaber/Teileigentümer, Nutznießer/ Mieter/ zugelassenen Fahrzeuge***

Fahrzeug

Anhänger

Kraftfahräder

Kleinkraftfahräder

persona nr.3

Cognome:*

Nome:*

Data di nascita:*

Luogo di nascita:*

Sesso:*

Stato civile:**

Cittadinanza:*

Codice fiscale:*

Rapporto di parentela con il richiedente:

Posizione nella professione (se occupato):**

Imprenditore, Libero professionista

Dirigente, impiegato

lavoratore in proprio

operaio e assimilati

coadiuvante

Condizione non professionale:**

Casalinga

Pensionato/ ritirato dal lavoro

studente

disoccupato/ in cerca di prima occupazione

altra condizione non professionale

Titolo di studio:

Nessun titolo/ lic. Elementare

Lic. Media

Diploma

laurea triennale

Laurea

Zuname:*

Vorname:*

Geburtsdatum:*

Geburtsort:*

Geschlecht:*

Familienstand.**

Staatsbürgerschaft:*

Steuernummer:*

Verwandtschaftliche Beziehung zum Antragsteller:

Berufliche Stellung (sofern beschäftigt):**

Unternehmer, Freiberufler

Leitender Angestellter, Angestellter

Selbständiger

Arbeiter und gleichgestellte Berufe

mithelfender Familienangehöriger außerberuflicher Stand:**

Hausfrau

Im Ruhestand/ Arbeit aufgegeben

Student

arbeitslos/ auf der Suche nach einer Ersatzstelle

anderer außerberuflicher Stand

Studententitel:

Keiner/ Grundschule

Mittelschule

Matura

Bachelor

Laureatsgrad

Dottorato

Doktorat

Patente tipo:

Führerscheinklasse:

Numero:

Nummer:

Data di rilascio:

ausgestellt am:

Organo di rilascio:

ausstellende Behörde:

Targhe veicoli immatricolati in Italia in qualità di proprietario/ comproprietario, usufruttuario/ locatario***

Kennzeichen der in Italien als Inhaber/Teileigentümer, Nutznießer/ Mieter/ zugelassenen Fahrzeuge***

Autoveicoli

Fahrzeug

Rimorchi

Anhänger

Motoveicoli

Kraftfahräder

Ciclomotori

Kleinkraftfahräder

che nell'abitazione sita al nuovo indirizzo sono già iscritte le seguenti persone (è sufficiente specificare le generalità di un componente della famiglia)

dass folgende Personen bereits in der Wohnung der neuen Adresse angemeldet sind (es genügt, ein Familienmitglied anzugeben):

persona nr.4:

Cognome:*

Person Nr.4:

Zuname:*

Nome:*

Name:*

Luogo di nascita:*

Geburtsort:*

Data di nascita:*

Geburtsdatum:*

Non sussistono rapporti di coniugio, parentela, affinità, adozione, tutela o vincoli affettivi con i componenti della famiglia già residente.

Es besteht zu den Mitgliedern der bereits ansässigen Familie kein ehebund, keineverwandschaft, Schwägerschaft, kein Adoptionsverhältnis, keine Vormundschaft ode Liebesband.

sussiste il seguente vincolo rispetto al suicidato componente della famiglia già residente:

es besteht zu den oben angeführten Mitglied der bereits ansässigen Familie folgende Beziehung:

Si allegano i seguenti documenti:

Folgende Unterlagen werden beigelegt:

Tutte le comunicazioni inerenti la presente dichiarazione dovranno essere inviate ai seguenti recapiti:

Alle diese Erklärung betreffenden Mitteilungen sind an folgende Adresse zu senden:

Comune:

Gemeinde:

Prov.:

Prov.:

Via, Piazza:

Straße, Platz:

N. civio:

Hausnr.:

Tel.:

Tel.:

Cellulare:

Handy:

Fax:

Fax:

e-mail, PEC:

(zertif.)E-Mail:

Data:

Datum:

Firma del richiedente:

Unterschrift des Antragstellers:

Firma degli altri componenti maggioirenni della famiglia:

Unterschrift der anderen volljährigen Familienmitglieder:

Modalità di presentazione

Il presente modulo deve essere completato, sottoscritto e presentato presso l'ufficio anagrafico del comune ove il richiedente intende fissare la propria residenza, ovvero inviato agli indirizzi pubblicati sul sito istituzionale del comune per raccomandata, per fax o per via telematica.

Quest'ultima possibilità è consentita ad una delle seguenti condizioni.

- a) che la dichiarazione sia sottoscritta con firma digitale;
- b) che l'autore si è identificato dal sistema informatico con l'uso della carta d'identità elettronica, della carta nazionale dei servizi, o comunque con strumenti che sostengono l'individuazione del soggetto che effettua la dichiarazione;
- c) che la dichiarazione sia trasmessa attraverso la casella di posta elettronica certificata dal richiedente;
- d) che la copia della dichiarazione recante la firma autografa del richiedente sia acquisita mediante scanner e trasmessa tramite posta elettronica semplice.

Alla dichiarazione deve essere allegata copia del documento di identità del richiedente e delle persone che trasferiscono la residenza unitamente al richiedente che, se maggiorenni, devono sottoscrivere il modulo.

Il cittadino proveniente da uno Stato estero, ai fini della registrazione in anagrafe del rapporto di parentela con altri componenti della famiglia, deve allegare la relativa documentazione indicata nell'allegato A).

Il cittadino di Stato appartenente all'unione europea deve allegare la documentazione indicata nell'allegato B).

Il richiedente deve compilare il modulo per sé e per persone sulle quali esercita la potestà o la tutela.

Ai sensi e per gli effetti degli art. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 l'informativa relativa alla protezione dei dati personali è reperibile al seguente link

www.comune.sarentino.bz.it/Amministrazione/Web/Privacy ed è consultabile nei locali del Municipio.

Hinweise für die Antragseinreichung

dieser Vordruck, ausgefüllt und unterschrieben, ist beim Meldeamt der Gemeinde einzureichen, in die der Antragsteller seinen neuen Wohnsitz verlegen will. Er kann auch per Post, per Fax oder E-Mail an die Adresse verschickt werden, die auf der Homepage der Gemeinde veröffentlicht sind.

Die digitale Antragstellung ist unter einer der folgenden Bedingungen zulässig:

- a) dass die Erklärung mit digitaler Signatur unterschrieben wurde
- b) dass die Person, die sie unterzeichnet hat, von dem EDV-System über die Verwendung der elektronischen Personalausweises, der Bürgerkarte oder anderer Instrumente, womit die Identität der Person die die Erklärung abgibt, festgestellt werden kann, erfasst ist
- c) dass die Erklärung über das Zertifizierte Postfach der Person verschickt wird, die die Erklärung abgibt
- d) dass eine Abschrift der Erklärung mit der eigenhändigen Unterschrift gescannt und über einfache E-Mail verschickt wird.

Der Erklärung ist eine Ablichtung des Personalausweises des Antragstellers und der anderen den Wohnsitz verlegenden Personen beizulegen, die – falls volljährig – den Vordruck unterschreiben müssen.

Ausländische Staatsbürger müssen, zwecks Eintragung der verwandtschaftlichen Beziehungen mit anderen Familienmitgliedern in die melde amtlichen Register, die entsprechenden, ordnungsgemäß übersetzten und legalisierten Unterlagen beilegen. Nicht-EU-Bürger müssen die im Anhang A) aufgelisteten Unterlagen beilegen.

Unionsbürger müssen die im Anhang B) aufgelisteten Unterlagen beilegen.

Der Antragsteller füllt den Vordruck für sich und für jene Personen aus, wofür er die elterliche Sorge oder Vormundschaft ausübt.

Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 finden Sie die Informationen zum Schutz personenbezogener Daten unter folgenden Link

www.gemeinde.sarntal.bz.it/Verwaltung/Web/Datenschutz und Sie können in den Räumlichkeiten des Rathauses konsultiert werden.